

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street Vancouver, B.C. Canada V6A 1S9 Phone (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second Class mail registration number 0009"

(號〇〇一第卷十四第紙聞新) Wednesday January 3 1979 (VOL. 40 NO. 100) Page 1

恭賀新禧



大漢公報同人鞠躬

鄧小平邀請高華德訪京談台灣 中美元日舉杯 慶祝建交開始

(綜合北京美聯社電)中美兩國於元旦子夜零時開始正式建交結束了兩國三十一年來之猜疑與誤會，從此友好和平相處。

北京人民用無比興奮的心情慶祝中美建交，他們在北京市王府井(商業區地名)貼滿大字報，寫上中英文「友愛」兩字。

美國卡特總統在除夕親自致電中國華國鋒主席，電文說：「中美建交具有歷史性之友誼進展，對於世界和平將有巨大貢獻。」

華國鋒主席亦致電卡特總統，電文說：「中美建交符合中美兩國人民之利益，對於國際將有良好之影響。」

除夕之夜，中國鄧小平副總理在北京首次出訪美國駐華聯絡主任的酒會，互祝中國美國運昌隆，駐北京之外國記者俱樂部亦舉行舞會，中國官員在舞會中，一同祝賀中美兩國，中國官員在舞會中首次試跳美國現今流行「的士哥」(Disco)舞。

鄧小平副總理於昨日(二日)發表

澳紐湧現不明物體 被電視攝影隊拍到

(奧克蘭美聯社電)一個電視新聞攝影隊拍到不明飛行物體後，紐西蘭皇家空軍已下令戒備。航空當局說：該物體雖然亦為雷達追蹤。據說該物體是於昨晚六時晚紐西蘭東部之蓋考拉區被攝進鏡頭。澳洲國防部接到十九項有關此類報告，但專家們不予置信。

(威靈頓路透電)一個電視攝影隊今日又在紐西蘭拍到另一個不明飛行物體，據說其形狀有如乒乓球，中間有紅色，但未為一架自午夜至黎明在該區巡邏之空軍飛機所見到。

中美埃等國外交官退席抗議 古巴猛抨「中美建交」

(邁阿密美聯社電)古巴國防部長保羅卡斯特羅(古巴總統之弟)，昨日指責中美之新關係旨在以威迫利誘分化世界革命運動。此為古巴對中美建交之第二次激烈攻擊。

古巴總統卡斯楚曾於元旦晚在其國慶中致詞指責中國出賣革命理想，以換取台灣及西方科技與信任。當時美外交官及中國與埃及代表因其演詞而退席抗議。

▲(梵蒂岡美聯社電)教宗若



沈翹紅返台灣 (右)與美國大使沈翹紅(左)在台北。

伊朗沙皇被迫出國 人民仍要推翻帝制

(綜合德黑蘭路透電)伊朗局勢極其混亂，機場封閉，到機場動，沙皇及女婿前日首次公開出現，宣佈即將出國。今年五十九歲之沙皇已在位三十七年，他已指定六十二歲之反對黨「民族陣線」第二號領袖白迪亞出任首相組成新政府，但是沙皇表示無意退位，祇可移交權力給新政府。沙皇

世界「十大」建交首屆

(東京時事社電)時專通訊社今日選出一九七八年之十大國際新聞，和八十年內十大新聞。

國際新聞是：一、美中宣佈建交；二、大衛營會議對中東和平達成協議；三、中國國內局勢的動向；四、波恩先進國首腦會議；五、英國試管嬰兒誕生；六、印支局勢呈現新的發展；七、伊朗巴列維國王體弱發生動搖；八、美國宣佈實施保衛美元措施；九、石油輸出國組織決定原油加價百分之十四點五；十、意大利前總理莫羅被綁架後遇害。

▲(巴黎法新社電)據法國星相學家預測，一九七九年將是發生猛烈地震和水災的一年，美國白宮、英國皇室及梵蒂岡，亦分別會有人死亡。

預言家說，伊朗國王、蘇聯領袖布列茲尼夫及利比亞領袖卡達菲將退出政壇，法國總統狄斯斯可能精神潰

今年世界預言混亂 地震水災相繼而來

至於今年是否會帶來中東和平，預言家則有不同的說法，其中有一項預言，就是埃及和談的一名首要人物將被人刺。

在伊朗，巴斯維國王王位讓給王子里沙。在美國，卡特總統將面臨更多主要難題，一些預言家更預測他遭人刺。此外預言家亦預測美國採取嚴厲措施對付宗教派系，亦預測另一次經濟衰退，美元再度下跌，經濟政策失敗。

在蘇聯，預言家說，布列茲尼夫將會因健康問題提出辭職。

在英國，伊利沙伯女皇因健康問題讓位查理士王儲。

預言家所作出的預言，最奇怪的是一項預言是由一位占卜家說，將有怪物出現，把很多人殺死。

今年世界預言混亂
地震水災相繼而來

新年冬泳千人參加

元日在英吉利海濱表演不怕冷
全裸半裸有老少也有肥佬肥婆

(本報訊)元旦日在雲市英吉利海濱有千餘名不怕冷之群眾參加一年一度名為「北極熊冬泳」，一聲號就衝向，千餘人好似似與之蜂蟻，一窩風衝進冰冷之海水之中，當時水中溫度為攝氏五度，空氣溫度為零下六度，該批「北極熊」有些脫到精光全身赤裸，有的打扮成小丑模樣，有老少，亦有肥佬肥婆，十分熱鬧，但是大多數在水中不到幾十秒鐘就冷得慌忙大笑跑回沙灘，冷到震顫不止。

下圖：雲市海灘之「北極熊冬泳」

九龍大火毀屋七十

沙皇在美別墅被攻

(加州比華利山美聯社電)數千憤怒之伊朗僑民昨日手持火把圍攻伊沙皇皇妹在美國加州比華利山之豪華別墅，群眾圍攻別墅一小時之久，投石及放火，高呼打倒沙皇皇族，至少有三百青年衝破警方防線，攻入別墅之山坡，縱火燒着草地樹林，後來被美國警察救熄及投催淚彈驅散。

群眾誓將再回來燒平皇妹之別墅。皇妹及沙皇皇后太昭穆均已被救出，送往羅省一處秘密安全地方，九十歲之太后前日由伊朗飛抵此間。

九龍大火毀屋七十

(香港美聯社電)九龍昨發生大火，七十間木屋遭焚毀，六九零人無家可歸，一名八十一歲老翁雙手被灼傷。

億元法院新厦鋼頂 突然中裂搖搖欲墜

(本報訊)據CBC電視昨晚新聞：雲市康備街建築中之法院新厦，昨晨十一時突然發現其尚未完成之房頂鋼骨樑架之一部份有裂痕，可能倒塌之虞，該座大廈工程耗資一億六千餘萬元，屋頂全用空心鋼管連接而成，並無一根中央樑柱，據稱是最新式設計。昨日電訊記者未能找到工程師問話，只有包工兩人均表示不知如何發生有關當局正在調查之中。

初次買屋者好消息 省府宣佈提高補助

(城多利加新報電)卑詩省居民初買屋之人新年有好消息！省府昨日宣佈提高買屋補助。

省府房屋廳長詹沙昨日宣佈：省府補助省民初買屋，在本省內陸買屋者可獲補助四千元，在雲高華與城多利初買屋者，最高價之新屋限制為：在六萬五千元屋價以內者可以獲補助金，在六萬四千元以內者可以獲補助金，較去年之五萬二千元限額提高了萬餘元。

詹沙廳長說：省府此一提高申請補助屋價限額係補助初買屋者購置住宅，將來每兩六個月調整此種最高屋價限額一次。

加幣狂跌至八毫三 財長猶說不必擔心

(渥太華新報電)加幣昨日在紐約金融市場狂跌至美金八毫三仙九六，打破紀錄。

加國政府在一九七八年十二月份曾支出兩億五千九百五十萬美金金儲備來收買加幣，而且曾一連五次提高利息，但均挽救不住加幣之貶值。政府每次提高利息均說必可以住幣值，現在證明加幣貶值是全面的經濟問題。

政府在去年十二月份支付之兩億餘美金收購國際市場加幣，並非最高紀錄，去年九月曾支付十一億美金金儲備作此用途。

聯邦財長基利說：加幣大人無須擔心政府支付美金儲備來支持加幣。他說：此種支出並非損失，不過只是將款項從一種貨幣換至另一種貨幣而已。

新年假期死四十七 聖誕樹燒死兩兄弟

(雲市加新報電)新年假期三天之中，全加橫禍死亡四十七人，其中十六人死於車禍，三人死於滑雪車，一人溺死。

雲市東區有一住宅之聖誕樹裝飾燈泡爆炸燒着樹身，引起全屋大火，在數分鐘之內燒毀全屋，燒死十八歲及十二歲兄弟兩人，安省大灣村亦有相似情形燒死兩人。車禍死亡則以安省最多，佔六名，古靈兩人，亞省兩人，卑詩無車禍死亡。

寇蘭湖神秘炸住宅

(安省寇蘭湖新報電)安省寇蘭湖昨日發生神秘爆炸，震毀十餘住宅，爆炸中心在一處房內，炸毀住宅內之十六歲及十九歲兄弟兩人，附近一座教堂大門亦被炸力轟飛。消防隊時，該屋因不明，尚待調查。爆炸發生時，該屋只有兄弟兩人，其屋已售出，父母正在他處找尋新屋。

大漢小語

和平統一與洪門

自本年元旦中美正式建交後，所有論點都集中在中國統一的前途上。依北京最高層包括華國鋒鄧小平的言論，台灣問題何時返回祖國懷抱？如何返回祖國？似乎是在十餘年後之事。其間即使有提及台灣問題，照想也不會是武力解放，而是和平談判，及進行文化貿易體育交流之類。中共中央在最近之十一屆三中全會中決定「集中全力推行四個現代化」，今後將有一段很長時期不攪新的政治運動，對林彪四人幫案與平反昭雪問題亦將告一段落云云。

換言之，中美建交後，中國重點集中全力推行新政，採和平安定團結手段進行各項建設，包括台灣問題與四人幫問題，這顯然是北京高層的協議。面對蘇聯虎視眈眈，中國國防不致現代化，民生不致改善，那還有什麼國家民族前途？惟有一些死心眼的人不看清楚今日的中國政策已與往日不同這一事實，而仍盲目地推波助瀾叫囂內戰，叫囂不合作不談判，台灣高層且還攪一些十六世紀封建時代法西斯式的什麼「效忠」的舊路，這真是中國的大不幸。不知該等短視眼知否假如台灣海峽有戰事，亞洲古巴的感傷便會冒進，蘇聯也會突擊侵

華。結果台灣做了變相的吳三桂，不是立即被中國消滅，便是成了蘇聯才的傀儡政權。這就是今日盲目主張不合作不談判和代價，一項暗藏出賣國家民族的惡果。照國際情勢看，北京權衡利弊，絕不會主動用武力攻台，且現時也事實上取消了一解放一字眼，所強調的是和平統一中國的問題。如再有「內戰」發生，禍源會是來自台灣。洪門曾不斷呼籲內戰打不得，和平統一才是中國之福。正因和平統一對中華民族前途影響太大，我們應該不惜任何代價去爭取。依目前中國政治形勢之演變更證明洪門的主張正確，全體中國人有責任來呼籲國共相互退讓尋求合理談判和平統一之道，應該是時候了。

黑奴咒語的神秘

譯者 華

殘酷的格連船長在非洲捕獲了四十九名黑人，正在準備送回自己的家鄉。他這一次親自捕捉黑奴，除了認為可以節省金錢，免去給奴隸經紀的佣金之外，還滿足了自已殘暴的天性，他覺得捕捉野獸不及捕捉「活人」那麼刺激。

他租了一艘船，僱用十幾個強壯的奴隸押運隊，深入非洲，在黑夜裏劫掠土人。他做了五十隻扣在頸子上的鐵環，一隻隻用鐵鍊連繫，可惜只捕捉了四十九個黑人，還有一隻鐵環空著。他希望在上船之前，沿途仍有機會可以讓他多捕捉一名黑奴。他想到他家鄉的大農場，不久便有五十名黑奴替他揮灑血汗，高興得巴不得一步便回到家門。

他在高崗上神氣地走着，忽然聽到一陣陣低沉的呼嘯聲，好像一大群蜜蜂正在附近飛行。他留心細聽，原來是後面那一群黑奴正在咒罵他，一邊走，一邊咒罵。

他怒目瞪着他們，嘴裏不覺發出了一聲咒語。



阿·正傳渡日本

鄭伯奇曾在「創造社後期的革命文學活動」一文中提到他原在廣州，因事暫去日本，待從日本回廣州時，已是「四·一五」反革命政變之後



天安門史話

天安門是北京城的標誌，除了雄偉壯觀的外形和金碧玉砌的建築外，它還是一個歷史勝地。

天安門是北京城的標誌，除了雄偉壯觀的外形和金碧玉砌的建築外，它還是一個歷史勝地。

佐治鄭藝術攝影院 George Jang Photo 735 Davie Street Vancouver B.C. V6Z 1B6 (604) 669-4218

通電器行 Telephone Electrical Appliance 742 E. Hastings Street Vancouver B.C. Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3

煤氣工程 鐵器燒焊 持有政府牌照 專門修理及安裝，兼修水喉等工程。

東方雪櫃公司 New Way Refrigeration 專科上門修理家庭商業雪櫃

時代雪櫃 雪櫃修理 專科大小雪櫃修理

嘉華冷庫工程 專科裝設 專科裝修 專科維修

志里冷氣工程公司 專科大小商業凍庫冷氣工程

商用冷氣 承接修理保養工程 忠誠服務 快捷可靠

加拿大永康 華人代理伍偉權 The Citadel Life 511-1755 W. Broadway

中和行公司 Chung Wo Hong Co. Telephone 685-9612 368 Powell St., Vancouver B.C.

明德託兒所 (特設託兒補助金) 申請政府免費或津貼及接受本所補助。

碩士威漢打汽車行 KINGSWAY HONDA 讓我們華人與華人大家交易為最好。

昌記裝修油漆公司 承接泥水木傢俬等大小工程

承接修理 天面專家 承接修理 天面專家

水喉潔具工程 LICENSED PLUMBER 831 Commercial Dr

英皇電器修理工程 合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。

怡怡裝修 承接裝修 做木油漆 土庫間格

榮僑花舖 LOVE FLORIST 683-5124 雲埠街士定東街 371號

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD. 62 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone: 685-0111

布蘭活都育打汽車行 Brentwood Toyota Ltd. 4265 Lougheed Highway, Burnaby Phone 294-1974

莊士頓 Johnston's 好消息! 每星期日由上午十時 免費教授一小時 安全駕駛及模型車課程

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

B.C. ROYAL CAFE PHONE: 681-3953 119 East Pender St. Vancouver B.C.



薯仔珍聞

薯仔(馬鈴薯)生長於南美洲,已有二千多年的歷史,它們是印第安人的主食品,但到十六世紀才出現於歐洲,從那個時候開始,薯仔便不斷發展,不但種植量逐漸增加,體積也逐漸加大,西班牙探險家把這種東西帶返歐洲之初,個子的太小跟胡桃差不多,薯仔又名土豆,也許就是這個道理。

紳士風度

威斯康辛大學教授發表:英國女人最能忍受痛苦,意大利女人最不能忍受痛苦。看起來意大利男人最吊兒郎當,英國男人最講究紳士風度。其實丈夫感是在人前表示紳士風度者,妻子所受的虐待越大。

企連打達權支社紀念鳴謝

本分部及達權支社於一九七九年十二月三日為本社選第二週年紀念暨達權支社成立五十一週年紀念承蒙駐加國總支部各埠黨社與洪門各級機構兼各黨社員僑胞惠賜祝賀金敬頌之餘謹表謝忱。

駐加國總支部祝詞, 城達權支社, 民治黨祝詞廿元, 雲埠民治黨達權支社體育會祝詞廿元, 禮察黨祝詞廿元, 卡技利黨祝詞十五元, 大波公報祝詞十元, 都那度黨祝詞十元, 柯地和民治黨祝詞十元, 錦源黨祝詞十元, 黨近民治黨祝詞十元, 蘭頓民治黨祝詞十元, 汝利慎民治黨祝詞十元, 胡榮輝合家廿元, 梁文惠合家廿元, 黃瑞河合家廿元, 許慶合家廿元, 鄭培合家廿元, 吳卓新合家廿元, 鄭福新合家廿元, 胡栢棠合家十元, 李兆權合家十元, 黃兆強合家十元, 周仁佳合家十元, 劉麗超合家十元, 鍾國威合家十元, 李進來夫婦十元, 胡光前合家十元, 關瑞琪合家十元, 劉濂合家十元。

家十元, 周仁佳合家十元, 劉麗超合家十元, 鍾國威合家十元, 李進來夫婦十元, 胡光前合家十元, 關瑞琪合家十元, 劉濂合家十元。

點城民治黨紀念鳴謝
本黨社日前舉行成立廿四週年紀念典禮, 駐加總支部支部達權支社, 洪門附屬機構僑胞姊妹團團號各界友好惠賜祝賀金祝詞本黨社拜領之餘感萬分謹此鳴謝。

瑞獅採青
遠東公司五十元, 裕備公司四十四元, 鴻運酒家廿四元, 三毫, 新香港卅五元, 中興公司卅元, 新東方廿元, 銀鏡子餐館廿元, 適園俱樂部廿元, 美香公司廿元, 人民餐館廿元, 新華公司廿元, 美麗華餐館, 亞洲公司廿元, 新華書局廿元, 源源公司廿元, 發達公司廿元, 新世界酒家廿元, 雄風體育會廿元, 美觀理髮室十五元, 中源公司十元, 馬氏公所五元, 廣興公司廿元。

瑞獅採青
遠東公司五十元, 裕備公司四十四元, 鴻運酒家廿四元, 三毫, 新香港卅五元, 中興公司卅元, 新東方廿元, 銀鏡子餐館廿元, 適園俱樂部廿元, 美香公司廿元, 人民餐館廿元, 新華公司廿元, 美麗華餐館, 亞洲公司廿元, 新華書局廿元, 源源公司廿元, 發達公司廿元, 新世界酒家廿元, 雄風體育會廿元, 美觀理髮室十五元, 中源公司十元, 馬氏公所五元, 廣興公司廿元。

佳仕拿 競車

1977
NEW YORKER CORDOBA HORIZON COLT
NEW PORT LEBARON VOLARE CARAVELLE
SAPORO ARROW DODGE VAN & TRUCK

WINGSWAY PLYMOUTH CHRYSLER LTD.
7th AVENUE & KINGSWAY AT MAIN VAN. B.C.
Phone: 872-8811

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-9743

直接進口
地道藥材 馳名丸散
各江海味 罐頭雜貨
瓷器藤器 精工藝品
批發零售 一律歡迎

華安公司

YAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

慶祝「中美建交」, 盛大耐寶, 國產商品, 一律九折!
特價品除外, 歡迎選購

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
Tel. 684-4428 255-6010

大量進口 專營批發
精選品種 各式西士
冰霜凍蝦 靚龍蝦尾
海產什貨 酒樓用具
一應俱備 歡迎惠顧
地址: 加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話: 二八四一四四二〇
二八四一六〇一〇
遠近寄貨 無任歡迎

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

特價貨品
珠江橋牌糯米粉 斤庄每包六毫五
雙燕5扎沙河粉 一元二毫
冰霜凍蝦(一只)每盒二元五毫
中國商品 大量源源運到
一級開湘蓮子 通心白蓮
珠江牌糖子 西河紅棗
飛馬牌白菜干
貨品繁多 未能盡錄
零沽批發 無任歡迎

長城公司

GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

澄麵粉上市

大幫運到
天津雪梨 台灣生力麵
維力炸醬麵 星加坡咖哩麵
星加坡蝦湯麵 星洲亞三叻沙麵
泰國幼條沙河粉 泰國粗條沙河粉
五十磅台灣味精

大量應供

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

房屋
▲六年新屋, 三房, 另土庫有三房, 浴室, 廚房等, 八萬九千。
▲實淨三房, 兩副浴室, 雙車房, 熱水暖氣, 六萬二千五。
▲保養良好九年新, 五大睡房, 三副浴室, 二千多呎。
▲三房石屎屋另土庫完成, 近域多利街五萬七千。
▲東區靚新屋多間, 由七萬五至八萬多。
▲投資商業樓, 柏文樓, 生意
▲西區八入息屋, 位於工業區, 年收二萬八千, 開價十九萬二千。
▲一年新商業樓, 大舖位及六組柏文, 街廿七街, 卅多萬。
▲三層商業樓, 舖位及廿九街, 廿八萬多。
▲一年新兩組柏文及舖位, 廿三萬九千。
▲五年新兩舖位, 八組柏文, 廿三萬五千。
▲現銀高價收買香港商業樓, 地皮, 柏文樓, 一切手續本地辦妥, 歡迎來電詢問。

馮沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家: 733-4736 公司: 736-3831
733-0108
(代理買賣一切地產物業, 免費估價)

房屋
▲(一) 新屋三間在福街夾廿五街地正在建築中, 三睡房約千三百呎開價八萬餘。
▲(二) 二一六號四十二街近域多利街士德古廿四年新共四睡房保養良好。
▲(三) 新屋一間急售在廿四街近乃地正三睡房開價七萬六千九, 認真抵買。
▲(四) 華埠新建 Townhouses 三間有土庫設計美觀實用開價四萬九。
▲(五) Turner 近域多利街士德古兩睡房另地庫有廳房可出租, 開價四萬九九可領津貼。
▲(六) 新仔屋二間, 十街近非沙, 三睡房自住或收租, 開價九萬餘。

利庚公司

GANGLEY TRADING LTD
Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones-687-2651-687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理:
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

利安旅行社

687-3316
最佳保證!
合格為
省政府旅遊事業
註冊會員No.316-1

香港
台灣
東南亞

RIGHT ON TRAVEL INC.
Suite 3, Ford Building,
193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C.
Canada V6A 1N7
專士定東街及福街
福神大廈對面

梁祺

KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816

承接土木工程
商業樓面, 新建重修, 內外設計, 樓宇土庫大小間格, 天花外牆, 油漆水電工程, 專修屋頂瓦仔及熱氣, 瀝青混沙平頂, 一律接洽。
如蒙利用, 免費估價。
地址: 亞力山打街五〇四號。
電話: 二五四, 一六八, 一六。
二五四, 一〇三。(夜用)

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話: 682-2244

新到大幫
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣廿安罐頭荔枝
台灣廿安罐頭荔枝
台灣廿安罐頭魚
台灣廿安罐頭魚
台灣廿安罐頭魚
自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發, 無任歡迎

泰興有限公司

Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

利僑公司附設鷄鴨公司

片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話: 六八一, 一〇二二

本號供應新鮮鷄鴨, 肉類, 均用電子磅秤量, 極為準確, 絲毫不爽。
零沽批發, 一律歡迎

利安旅行社

687-3316
最佳保證!
合格為
省政府旅遊事業
註冊會員No.316-1

香港
台灣
東南亞

RIGHT ON TRAVEL INC.
Suite 3, Ford Building,
193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C.
Canada V6A 1N7
專士定東街及福街
福神大廈對面

見黑棋已佔上風，正在着着進迫，心中正想：「這幾步棋，我也想得... 出來，萬事起頭難，便是一着棋... 無論如何想不出，王燕低聲叫... 喚，他竟沒有聽見，玉燕又是輕輕一... 聲嘆息，慢慢的轉過頭來，段譽心中... 大跳：「她轉頭來了！她轉頭來了！...」

天龍八部 金庸著 棋局奧秘 (九九一) 第四回

Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店 擴張業務清貨大平賣！ 全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。

中藝公司 China Arts & Crafts Ltd. 33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada V6A 1M9 681-4916

鳳城小館 PHOENIX WUN TUN HOUSE 257 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, P.C. PHONE: 681-5924

鑽石樓 New Diamond Restaurant 555 Gore Avenue Phone: 685-0727

HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver, B.C.

G. M. PRINTING LTD. 精美印刷有限公司 地址：喜仕定東街713號溫哥華BC省

家酒陶陶 102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

喜萬年酒樓 King's Garden Restaurant CANTONESE DIM SUM & DISHES

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL 823 E. HASTINGS ST. VAN.

名園大酒家 粵港名廚，粵式佳餚。

加拿大駕駛學校 請電 434-1887 岑先生或 437-9193 681-143

華益實業公司 張燮元 West-East Realty Ltd. Frank Chang

行銀路資大拿加 The Royal Bank of Canada

僑信參茸藥行 專行專業 國藥總匯

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C.

高級駕駛學校 4677 Main St. Advance Driving School

國際駕駛汽車學校 International Driving School

Kent's Kitchen 權記小菜館 正宗粵菜

世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS 888 Main Avenue Vancouver B.C.

均安號 Zuon On Co. Ltd. 438 Main Street Vancouver B.C.

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 香港總行：中環皇后大道中45號

Hong Kong Driving School Ltd. 香港駕駛學院

鴻運飯店 Grand Fortune Restaurant 1132 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

丹青之聖學術之英

博陵太守，交趾刺史。後漢有邱... 邱昌渭是桂系智囊... 邱昌渭，清泉於徐蚌之役殉國，而... 邱昌渭是桂系智囊... 邱昌渭，清泉於徐蚌之役殉國，而... 邱昌渭是桂系智囊... 邱昌渭，清泉於徐蚌之役殉國，而...

文摘 中國的衛星與火箭

重一百七十三公斤(三百八十磅)，不斷播發出「東方紅」樂曲。第二枚則... 中國的衛星與火箭... 重一百七十三公斤(三百八十磅)，不斷播發出「東方紅」樂曲。第二枚則... 中國的衛星與火箭... 重一百七十三公斤(三百八十磅)，不斷播發出「東方紅」樂曲。第二枚則...

元旦 (詩壇)

其一 溫城黃英友
桃符萬戶舊更新
滿眼芳菲萬象春
自古屠蘇消萬劫
春權甫(西旁)飲太平民

鄉思(望江南)

雲山渺，萬里感懷愁，遊旅茶... 鄉思(望江南) 雲山渺，萬里感懷愁，遊旅茶... 鄉思(望江南) 雲山渺，萬里感懷愁，遊旅茶...

(調寄浪淘沙)

春日又來臨，歲序情深，千紅... (調寄浪淘沙) 春日又來臨，歲序情深，千紅... (調寄浪淘沙) 春日又來臨，歲序情深，千紅...

哀謝

先慈謝門司徒氏太夫人蒙主龍先... 哀謝 先慈謝門司徒氏太夫人蒙主龍先... 哀謝 先慈謝門司徒氏太夫人蒙主龍先...

申謝啟事

先嚴謝門司徒氏太夫人蒙主龍先... 申謝啟事 先嚴謝門司徒氏太夫人蒙主龍先... 申謝啟事 先嚴謝門司徒氏太夫人蒙主龍先...

代東

本會謹訂於一九七九年元月七日(星期日)下午一時聯合... 代東 本會謹訂於一九七九年元月七日(星期日)下午一時聯合... 代東 本會謹訂於一九七九年元月七日(星期日)下午一時聯合...

計告

先嚴謝門司徒氏太夫人蒙主龍先... 計告 先嚴謝門司徒氏太夫人蒙主龍先... 計告 先嚴謝門司徒氏太夫人蒙主龍先...

新屋出租

兩房廳廚廁雪櫃爐齊四十九街東... 新屋出租 兩房廳廚廁雪櫃爐齊四十九街東... 新屋出租 兩房廳廚廁雪櫃爐齊四十九街東...

樓房出租

最美交通便雙車房兩臥一土... 樓房出租 最美交通便雙車房兩臥一土... 樓房出租 最美交通便雙車房兩臥一土...

住屋售或租

三房一廳廚廁齊在六十二街東... 住屋售或租 三房一廳廚廁齊在六十二街東... 住屋售或租 三房一廳廚廁齊在六十二街東...

新屋土庫出租

近展覽會單人房合身男子有意... 新屋土庫出租 近展覽會單人房合身男子有意... 新屋土庫出租 近展覽會單人房合身男子有意...

土庫出租

有新裝修二房一廳，近四街東... 土庫出租 有新裝修二房一廳，近四街東... 土庫出租 有新裝修二房一廳，近四街東...

近埠有房出租

有爐頭雪櫃備齊備身或夫... 近埠有房出租 有爐頭雪櫃備齊備身或夫... 近埠有房出租 有爐頭雪櫃備齊備身或夫...

餐館與實業

先租後計劃承買。電話：John... 餐館與實業 先租後計劃承買。電話：John... 餐館與實業 先租後計劃承買。電話：John...

加拿大域多利翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL: 288-4412

午市：上午十一時至下午二時
晚飯：下午六時至九時
星期一至四：5PM-1AM
星期五至六：5PM-2AM
星期日及假期：5PM-9PM

亞省卡技利唐人埠

伍家大中心有大型新舖位... 亞省卡技利唐人埠 伍家大中心有大型新舖位... 亞省卡技利唐人埠 伍家大中心有大型新舖位...

新屋業主自賣

三睡房一千三百呎大土庫雙車... 新屋業主自賣 三睡房一千三百呎大土庫雙車... 新屋業主自賣 三睡房一千三百呎大土庫雙車...

單房或聯房出租

傢俬地氈齊備電火暖氣供應交通... 單房或聯房出租 傢俬地氈齊備電火暖氣供應交通... 單房或聯房出租 傢俬地氈齊備電火暖氣供應交通...

華地產經紀

李灼光 Shek K. Lee
煤油首都一點問頓
點問頓是有發展較快記錄，和繼續發展之趨勢，現有如下投資，置業機會：
1)全部經修建辦公商業樓 10,500方呎 價值 485,000元
2)有六層高辦公室商業樓在市中心，是理想的和將來興建大廈之機會 價值 4,000,000元
3)市西中心新辦公室商業樓 價值 2,600,000元
4)有六層另能再加五層商業樓近市中心 價值 3,500,000元
5)在南點問頓，可建工業或旅店曠地，地畝4.2(ACRES)畝 價值 3,000,000元
6)貨倉辦公室面積 17600方呎，地1.08(ACRES)畝 價值 700,000元
7)投資機會 120(ACRES)畝，在北點問頓 價值 840,000元
8)南點問頓工業區 1.77(ACRES)畝，包括有辦公室和貨倉 價值 1,500,000元
9)西郊區工業樓有圍欄，舖面積 8.61(ACRES) 價值 625,000元
10)可建輕工業地 7.63(ACRES)畝 價值 275,000元
11)大規模住宅區分建發展地，價銀在二月份時方可決定 價值 279,000元
12)優秀區有七個間房柏文一座 價值 1,100,000元
13)商業樓地 1.15畝 價值 1,500,000元
14)西郊工業地 168畝 價值 1,113,000元
15)列者埠有廿個大型間房廉價屋，各個房間出租持有政府一折扣稅牌照 價值 3,850,000美元
1)已準備興建高座商業樓房留地 38(ACRES)畝 價值 2,600,000美元
2)好入息貨倉，已全部租出 價值 3,600,000美元
段湖，高盧拉都-DENVER COLORADA
500,000 方呎辦公室商業大廈
我們有三百多個地產公司在美國每一個近區作為聯絡為顧客服務，僑胞朋友光顧，請用中文，或英文書信照以上地址接洽。

教吳家太極拳

專教授太極拳、刀、劍、步... 教吳家太極拳 專教授太極拳、刀、劍、步... 教吳家太極拳 專教授太極拳、刀、劍、步...

請男女企樓兩名

兩房一廳包水電爐頭雪櫃廿... 請男女企樓兩名 兩房一廳包水電爐頭雪櫃廿... 請男女企樓兩名 兩房一廳包水電爐頭雪櫃廿...

詠菊詩話

晉代詩人陶淵明愛菊花，古今聞... 詠菊詩話 晉代詩人陶淵明愛菊花，古今聞... 詠菊詩話 晉代詩人陶淵明愛菊花，古今聞...

廿五歲以下單身男子獲優待 安全駕車減低保費

（城訊）據卑詩省保險公司宣佈：現時估計約有四萬五千名廿五歲以下單身男性的車主，假如他們安全駕車，則有機會根據安全駕駛獎勵津貼計劃，可享受得回一九七八年汽車保險費百分之廿五的優待。

申請表格已由卑詩省保險公司分別寄給全省九萬八千名男青年，請他們合作填寫。

此項安全駕駛獎勵津貼計劃，共撥款五百萬元，以為津貼，此項計劃舉辦以來，至今已達第三年。

亞省楊太極拳聯合會 舉行聖誕聯歡盛況

（新聞快訊）亞省楊太極拳聯合會，於十二月二十二日下午六時，在該會大禮堂舉行聖誕聯歡，設酒尾酒會，邀請中西親友，共叙一堂，藉資聯歡。

查該會永久名譽會長關明，會長黃炳，副會長馬福新，馬美偉，總教練麥英甫，教練馬美芳，黃語悅，法律顧問關少斌，監督馬天中，總務許建華，中西嘉賓蒞臨，民治黨主委馬立民，副黨魁，顧問馬宗向，監察委員余松炎，外交關光揚，譚順華，馬卓仁，洪門體育會會長盤鏡湖，振華社社長許傑儒，文娛悅華，橋頭胡建華，李英念，馬炳輝，馬英豪，馬華樹，余慶健，前香港華僑日報編輯楊大名，香港僑務新聞社主編余惠生，西人端秩生，尼露斯，藝力，贊臣，超能，端利琪等百餘人。

馬氏公所選舉揭曉 定期舉行職員交代

（續昨）聞該公所已定期於一九七九年元月十四日（星期日）下午一時，在該所禮堂舉行新舊職員交代典禮，屆時希宗人踴躍參加，并設茶點餽贈，藉敦宗誼云。（完）

華埠老人健康中心 開始興建明冬完成

（三凡市訊）此間華埠老人健康中心，昨週已開始動工興建，為本市華埠及北岸華區窮病殘障老年人的安樂居住住宅及健康中心，建築費總額達三百八十萬元。

該座七層樓的大廈，係在百老匯街附近的跑華街一四四一號，該地區離百老匯街八三一號目前的安樂健康中心，只有半個「部落」，該中心是在一九七三年設立，現址為租賃的房產。

台山會館派員探候 耆英黃義麟老先生

（雲訊）本埠台山會館耆英黃義麟老先生，舉凡僑社公益事業，不肯後人其於數月前忽感身體不適，乃即入中央醫院三樓十一號房留醫診治，該會館同人等聞之，旋即派代表李波來，黃石民，陳明修，黃傳益等攜帶鮮花慰唁，前往醫院探候，到時見其精神甚佳，聞將三兩日即回家休養云。

△代東▽

本支部謹訂於一九七九年元月八日（星期一）為本支部舉行成立六十週年紀念暨選舉廿六週年慶典並於同日下午五時設席本埠廣東酒家真真酒樓同時敬請各黨社社員家屬並統請中國洪門民治黨駐加國總支部暨各支分部連權總社及各支社暨洪門附屬機構叔伯昆仲姊妹僑胞踴躍指示禮儀易勝榮幸

穩寧埠洪門民治黨支部同人敬約

The Chinese Freemasons
2800-33rd Street, Vernon, B.C. V1T 5S5

恭賀新禧

國會議員李僑棟偕眷鞠躬



Arthur J. Lee, M.P.
VANCOUVER EAST

2292 E. Hastings St.
Phone 254-0801

恭賀

駐加民治黨總支部
雲埠民治黨支部
雲埠達權支社
雲埠雲洪達實業部
雲埠達權實業部
雲埠洪門體育會
全人鞠躬

恭賀

達權總社全人
民治黨支部全人
洪門體育會

域多利

恭祝新年快樂
各埠洪門機構兄弟及各親友

萬事如意

沙士加寸埠譚覺忻偕眷鞠躬

新禧如意

躬鞠人同戶顧報閱戶顧白告體全報本

實事實業燕梳有限公司

代理置業投資 汽車保險 房屋燕梳

雲哥華市小姐
雲市華埠小姐 1077
加拿大小姐
伍慧芬
恭請僑胞
駕臨本公司購買

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899

代管 樓業
本號聘請專員為業主解
決收租及管理樓業困難
按月供給賬單列明進支
經驗豐富，收費低廉。

汽車保險
房屋燕梳

保費最平
歡迎比較

玻璃窗全保祇收十四元
利便顧客免費停車
停車場在本公司東側
歡迎僑胞委託

恭賀

加拿大中華會館理事會全人鞠躬
雲高華

恭賀

鐵城崇義總會
雲埠鐵城崇義會實業部鞠躬
鐵城崇義體育會

恭賀

域埠洪佛黃相健身會全人鞠躬

恭賀

雲振華聲藝術研究社同人鞠躬

恭賀

清韻音樂社全人鞠躬

恭賀

藝林音樂社全人鞠躬

恭賀

旅加南陽總堂全人鞠躬

新禧

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

十二月卅日至一月六日放映

不是佳片
不在新聲放映

下期放映

加拿大中華職工聯合總會全人
雲高華

金星美術裝飾工程公司敬賀

三德書社全人鞠躬

岑氏宗親會全人鞠躬

岑兆英偕眷鞠躬

林岳登鞠躬

恭賀

雲埠雲洪達實業部

恭賀

雲埠達權實業部

恭賀

雲埠洪門體育會

恭賀

雲埠雲洪達實業部

恭賀

雲埠達權實業部

恭賀

雲埠洪門體育會

恭賀

雲埠雲洪達實業部

恭賀

雲埠達權實業部

恭賀

雲埠洪門體育會